

Montageanweisung
Installation Instructions
Notice d'installation
Istruzioni per il montaggio

Instrucciones de montaje
Инструкция по монтажу
安裝說明

P7(4)-...(-M8)

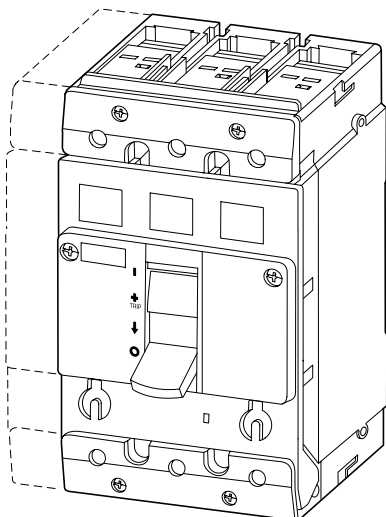
NZM7(4)-...(-M8)

NZM7(4)-...-NA(-M8)

NZM7(4)-...N(S, H)(-M, -G)

NZM7(4)-...N(S, H)(-M, -G)-M8

NZM7(A)-...N(S)-NA(-M8)



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

Electric current! Danger to life!

Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

Tension électrique dangereuse !

Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

Tensione elettrica: Pericolo di morte!

Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

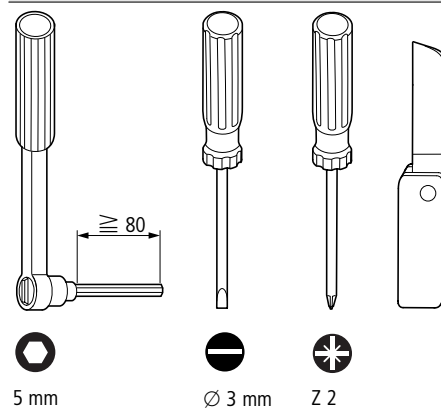
¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

Электрический ток! Опасно для жизни!

Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

触电危險！
只允許專業人員和受過專業訓練的人員進行下列工作。



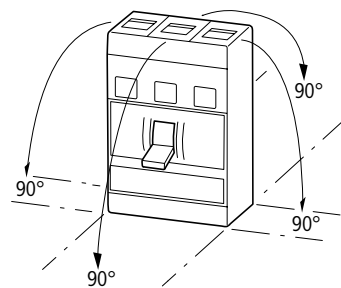
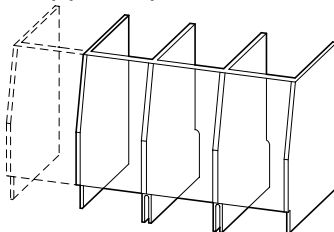
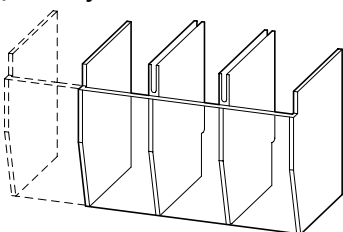
5 mm

Ø 3 mm

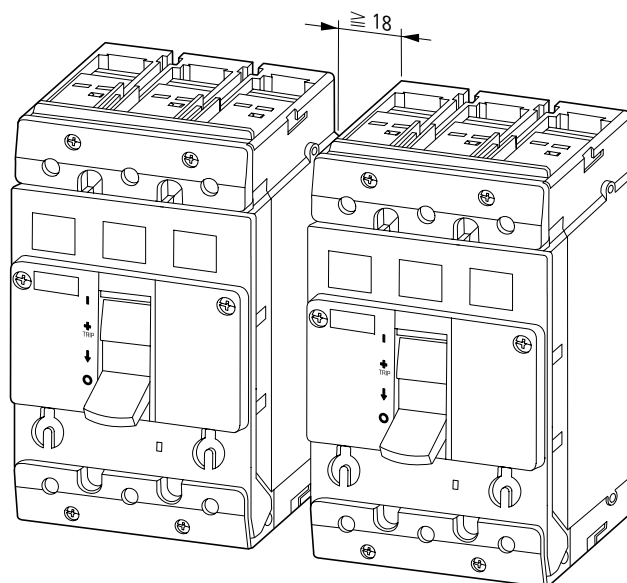
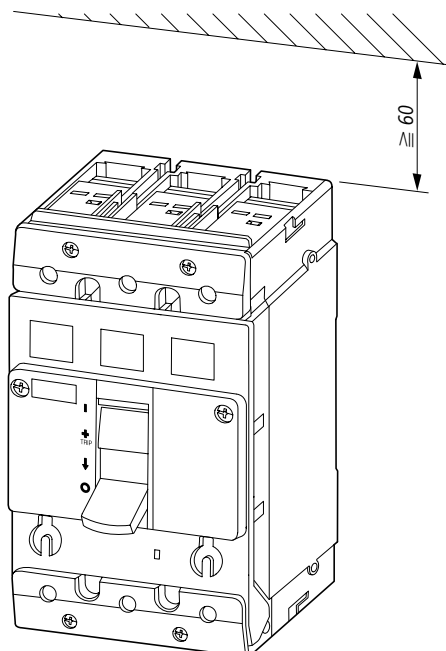
Z 2

2 × KA...-NZM7(4)

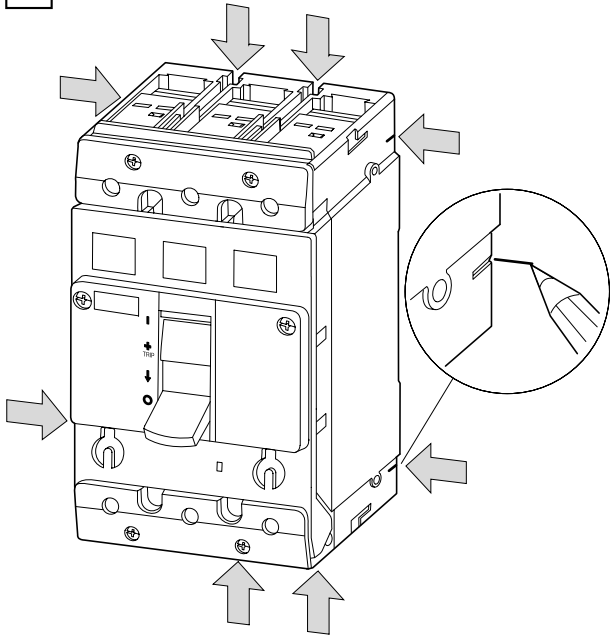
(nur/only/seulement/soltanto/sólo/只: NZM7(4)-...-M8)



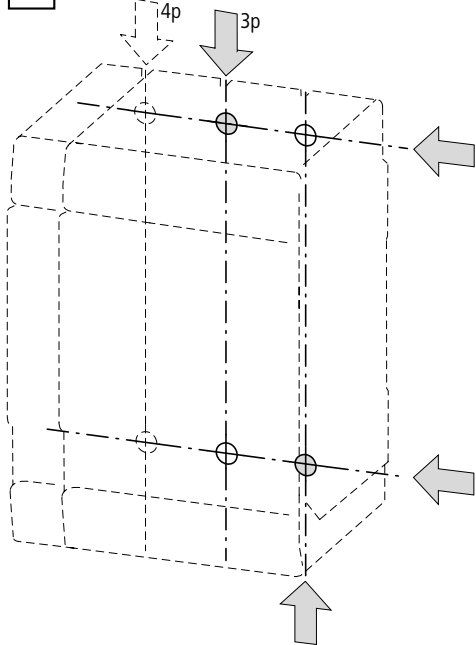
NZM7(4)-...N(S,H)

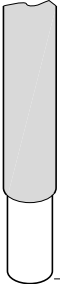
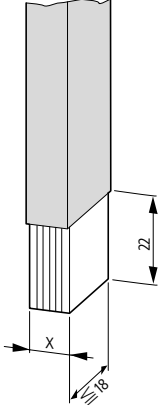


1



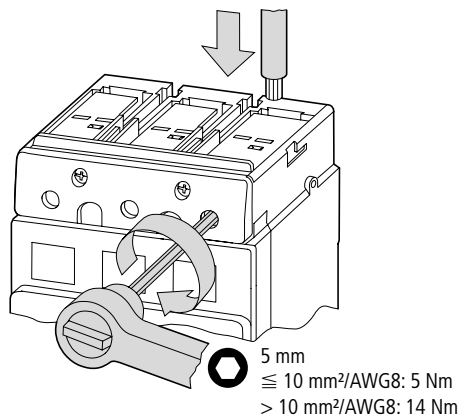
2



		
	22	22
	S	X
	16	18
	→ 160 A	→ 250 A
S	2.5 – 120 mm ²	2.5 – 185 mm ²
	AWG14 – MCM250	AWG14 – MCM250
X	≤ 14.5 mm	≤ 20 mm

1

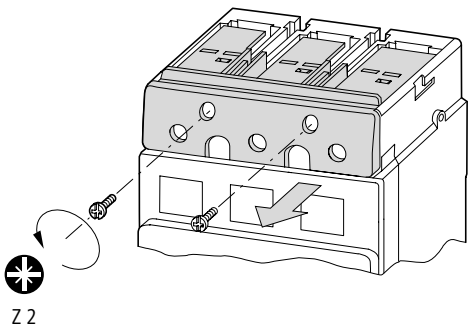
≤ 25 mm²/AWG4



5 mm
≤ 10 mm²/AWG8: 5 Nm
> 10 mm²/AWG8: 14 Nm

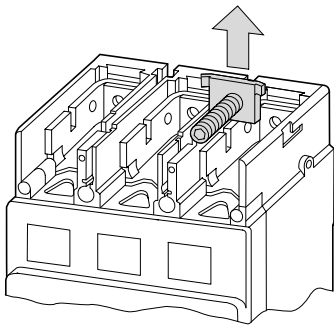
1

≤ 35 mm²/AWG2

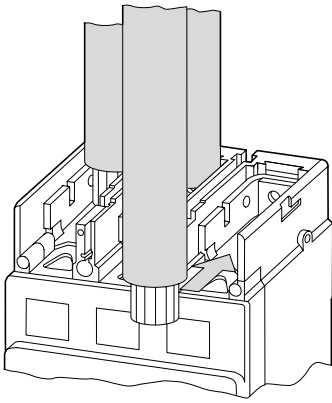


Z 2

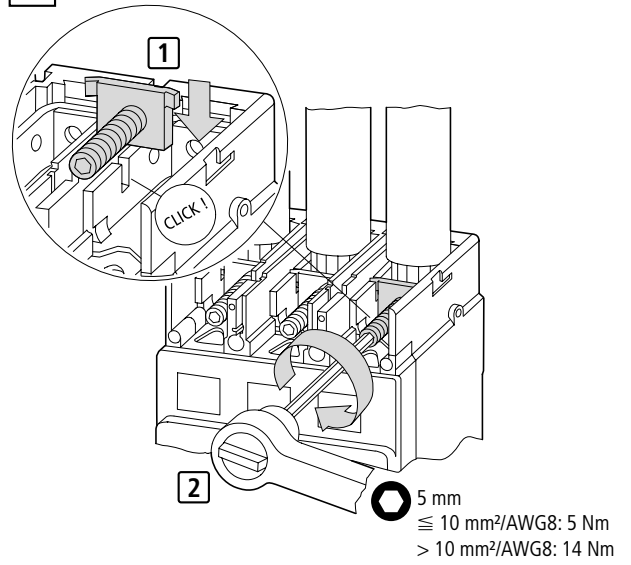
2



3

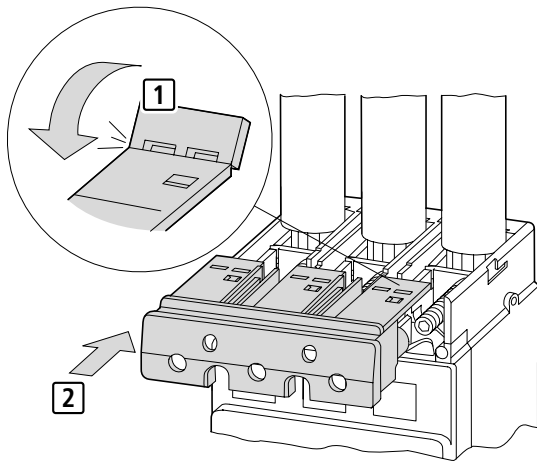


4

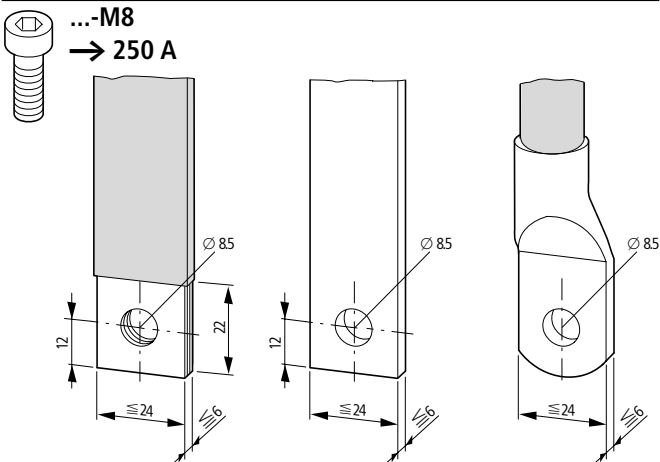
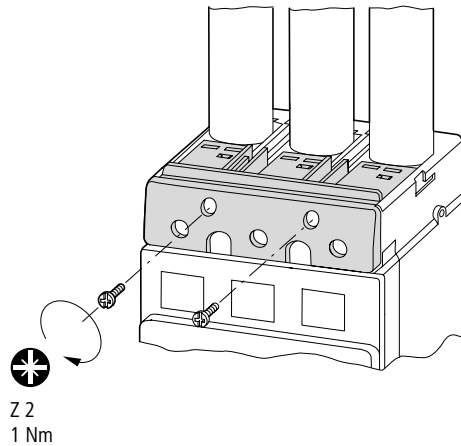


5

10/99 AWA 123-1337

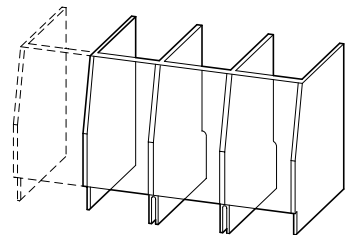


6



3pol	6 × (M8 × 22)
4pol	8 × (M8 × 22)

⚠ P7(4)-...-M8
NZM7(4)-...-(-M8)



Bei Schraubanschluß stets Klemmen-
abdeckungen KA...-NZM7(4) verwenden!

With screw terminals, always use
KA...-NZM7(4) cable lug shrouds!

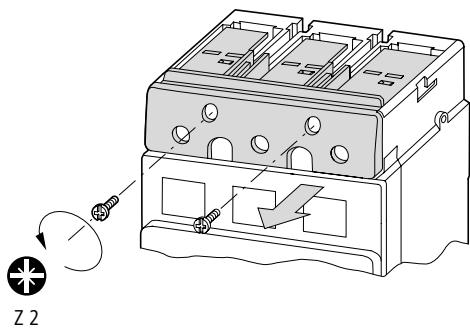
En cas de raccordement par vis, utiliser
toujours des capotes de bornes KA...-NZM7(4) !

Con le viti di collegamento utilizzare sempre i
comprimorsetti KA...-NZM7(4)!

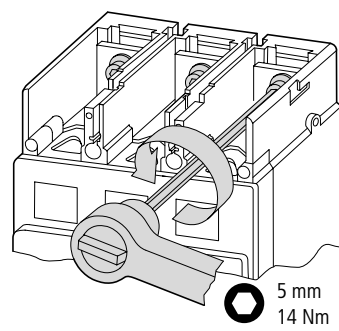
Con borne de espárrago, usar siempre la tapa
de bornes KA...-NZM7(4)!

在螺丝接线那里一定要用上
KA...-NZM7(4) 端子盖。

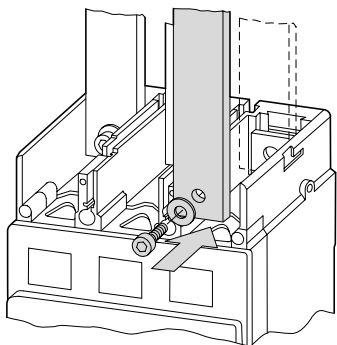
1



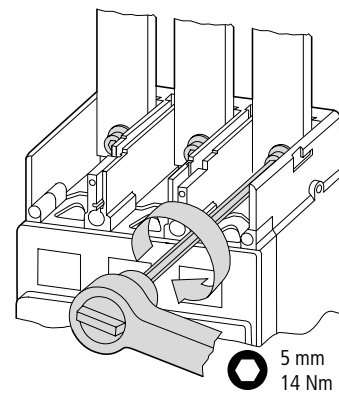
2



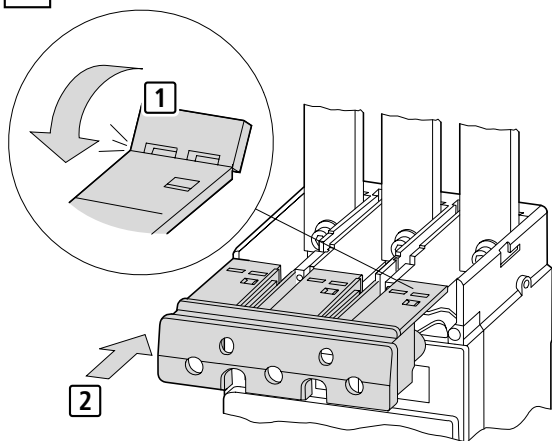
3



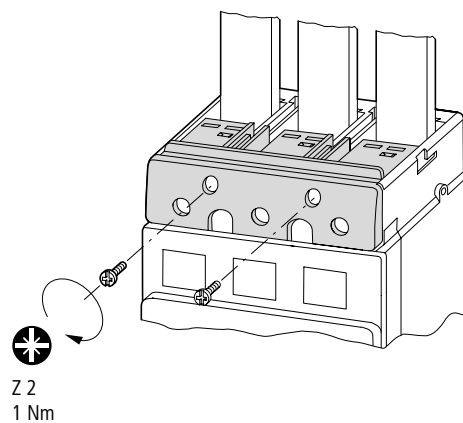
4



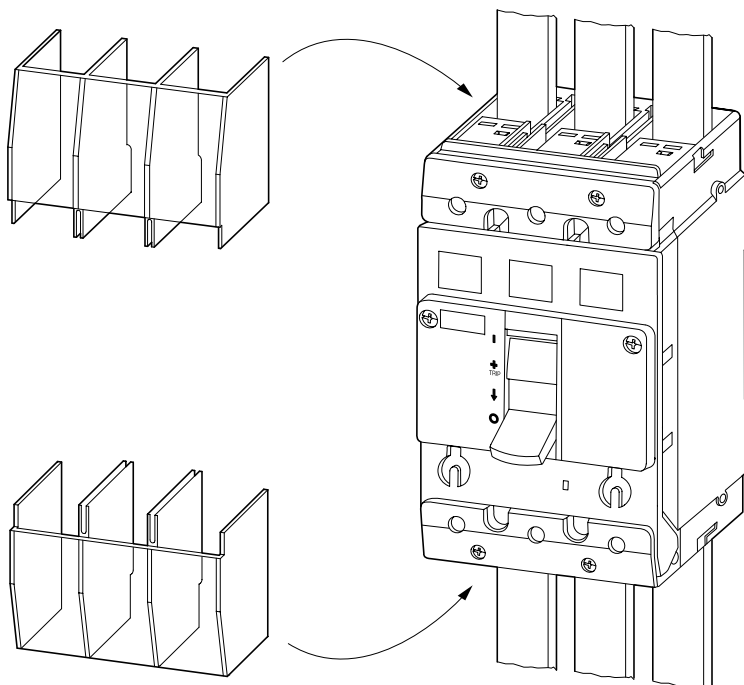
5



6



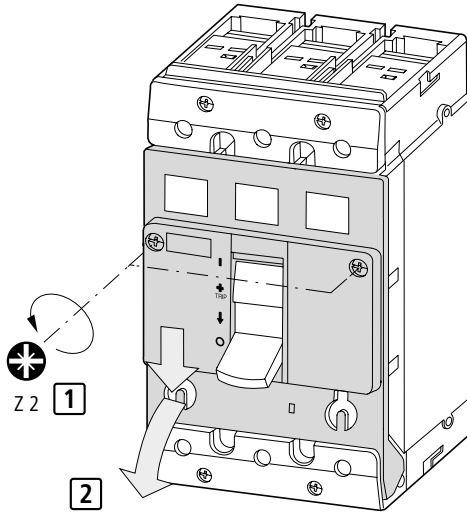
7



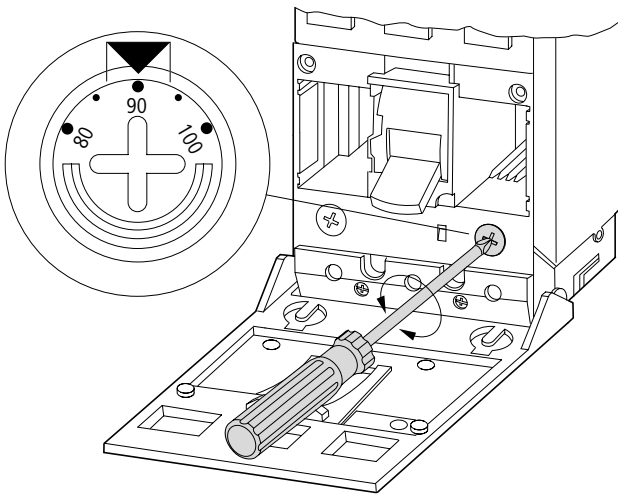
1

NZM7(4)-...N(S, H)

Einstellung
Setting
Réglage
Taratura
Regulación
調整



2

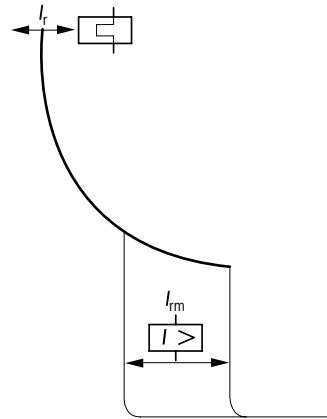


10/99 AWA 123-1337

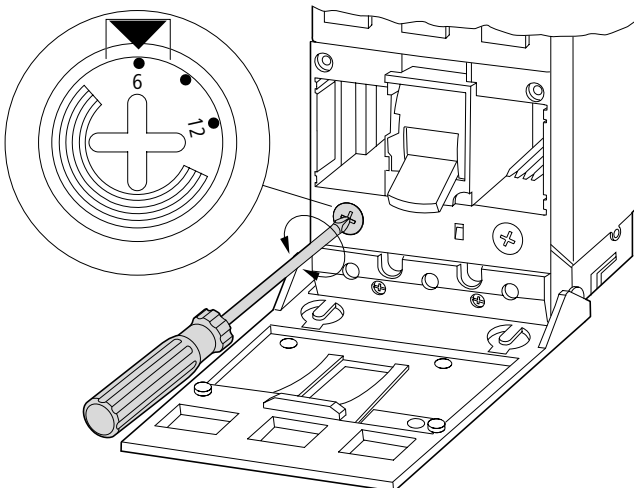


Einstellung nicht über Höchstmarke drehen
Do not turn dial beyond highest setting
Le réglage ne doit pas dépasser la valeur maximale
Non ruotare oltre il punto massimo di taratura
No gire la esfera más allá del ajuste más alto
在调整时不要调过最高标记

z. B./e. g./par ex./per es./por ej./ 例如

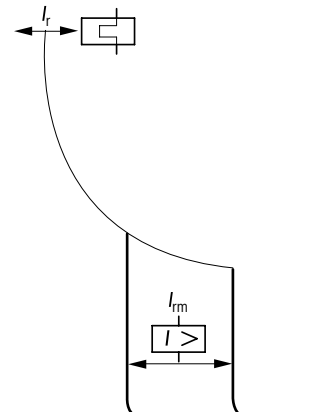
 $I_U = 200 \text{ A}$ $I_r = 180 \text{ A}$ 

3

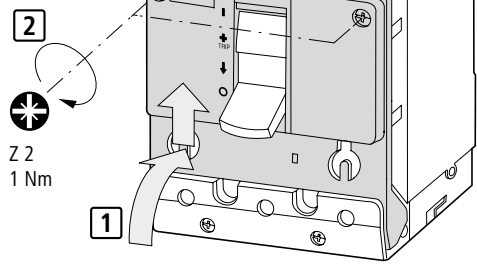


Einstellung nicht über Höchstmarke drehen
Do not turn dial beyond highest setting
Le réglage ne doit pas dépasser la valeur maximale
Non ruotare oltre il punto massimo di taratura
No gire la esfera más allá del ajuste más alto
在调整时不要调过最高标记

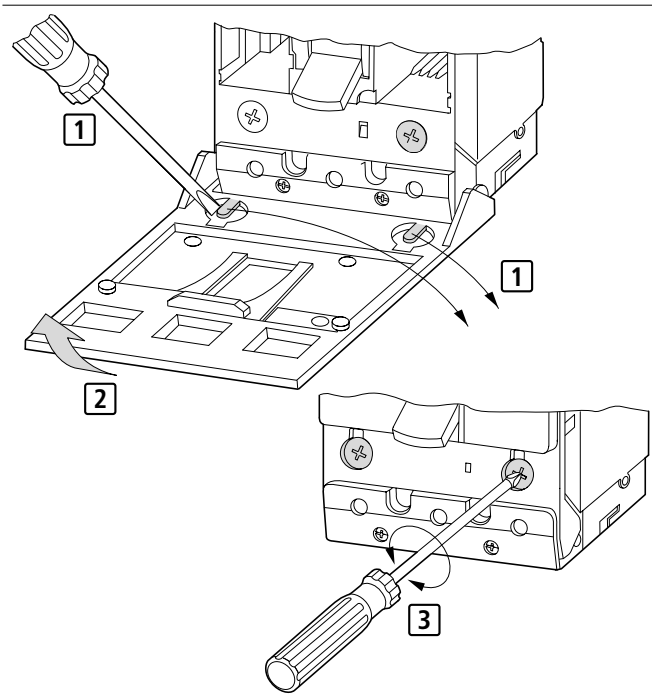
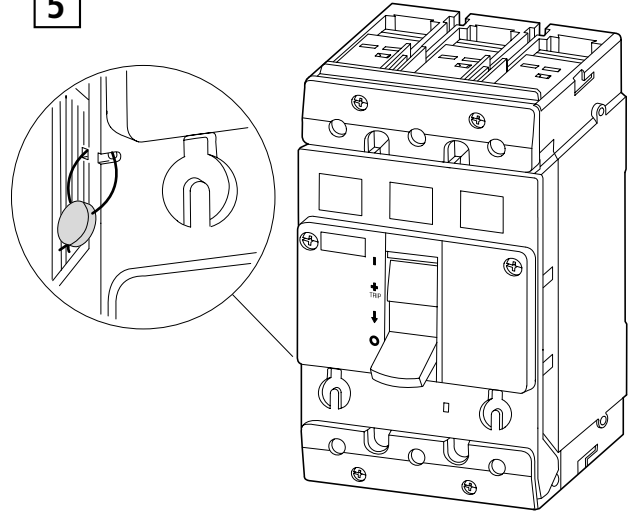
z. B./e. g./par ex./per es./por ej./ 例如

 $I_U = 200 \text{ A}$ $I_{rm} = n \times I_U$ $I_{rm} = 6 \times 200 \text{ A} = 1200 \text{ A}$ 

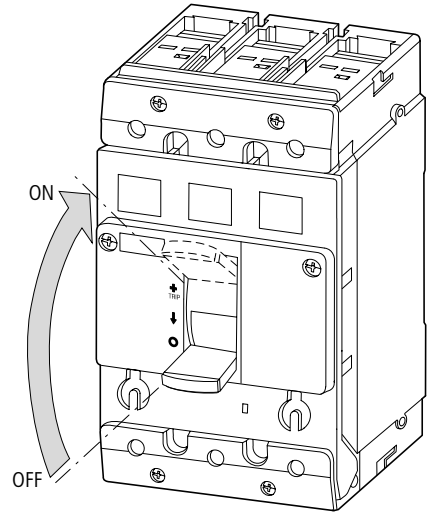
4



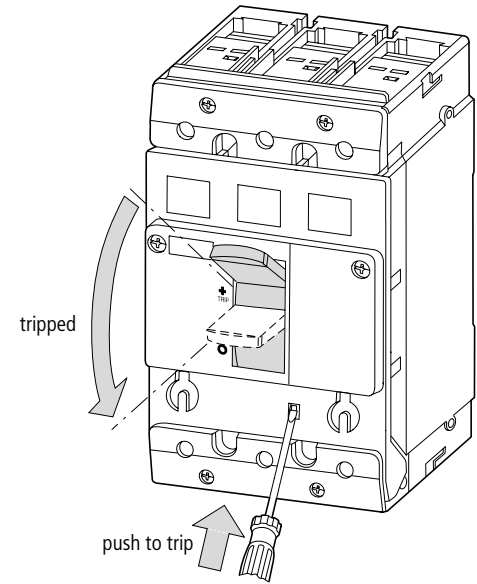
5



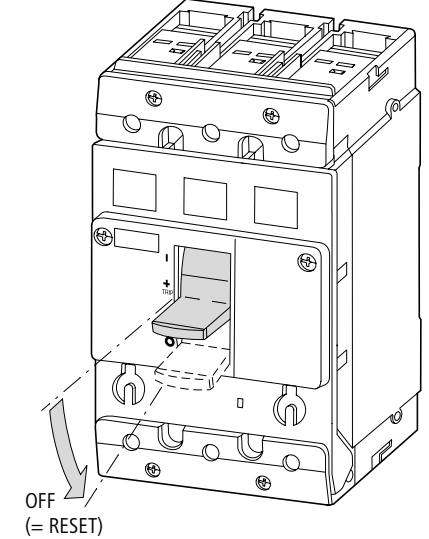
TEST 1



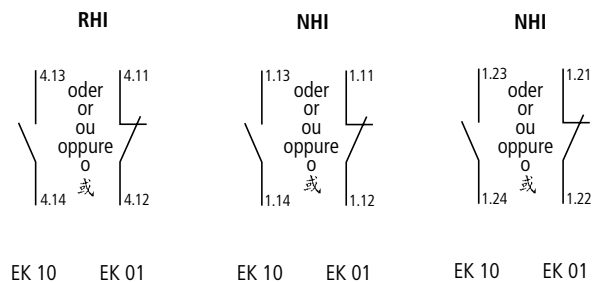
TEST 2 NZM7(4)



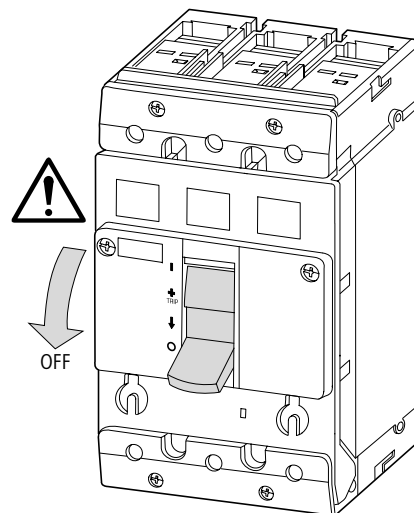
TEST 3



1 EK10, EK01 (NHI,- RHI-NZM7)

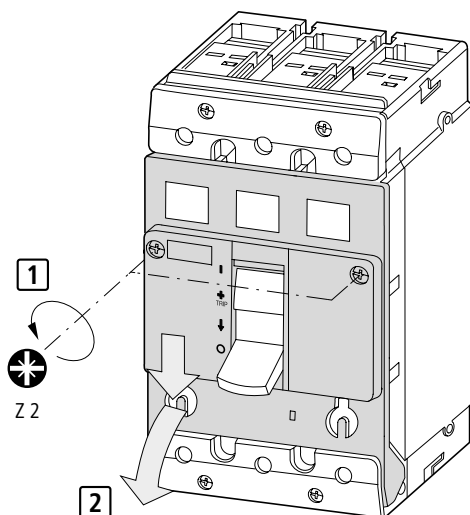


2

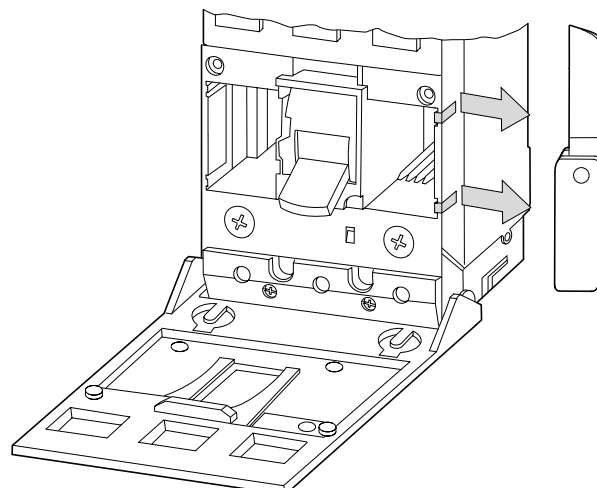


3

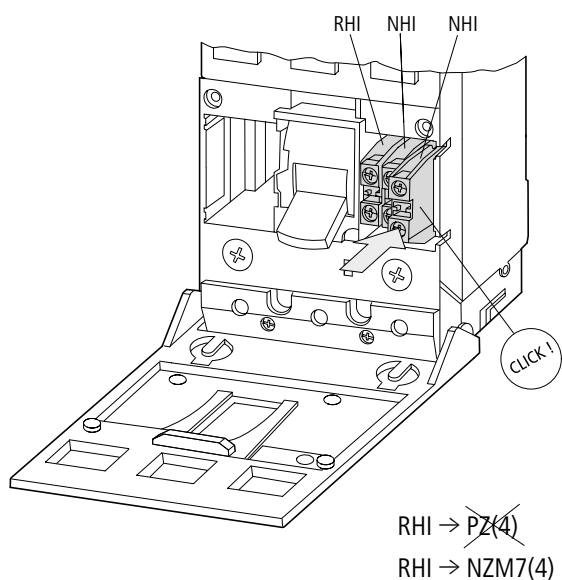
10/99 AWA 123-1337



4

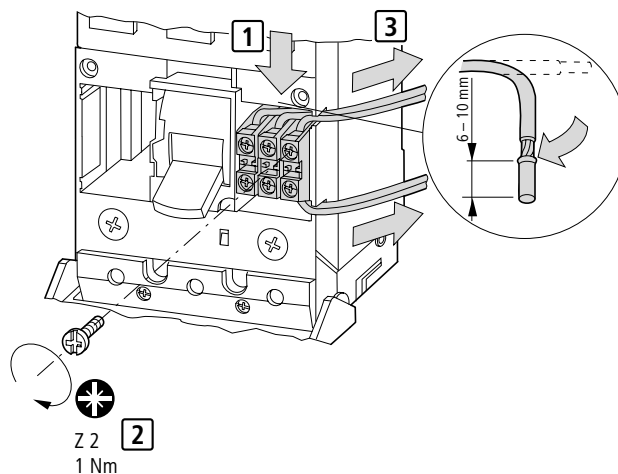


5

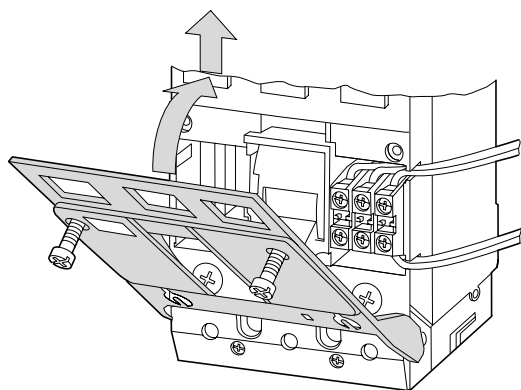


6

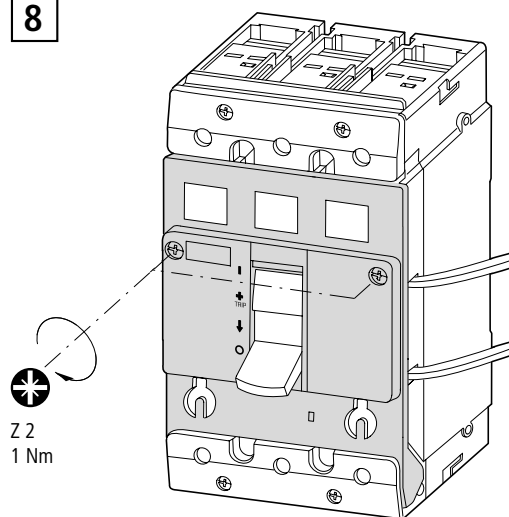
1(2) × 0.75 – 2.5 mm²
1(2) × AWG18 – AWG14



7

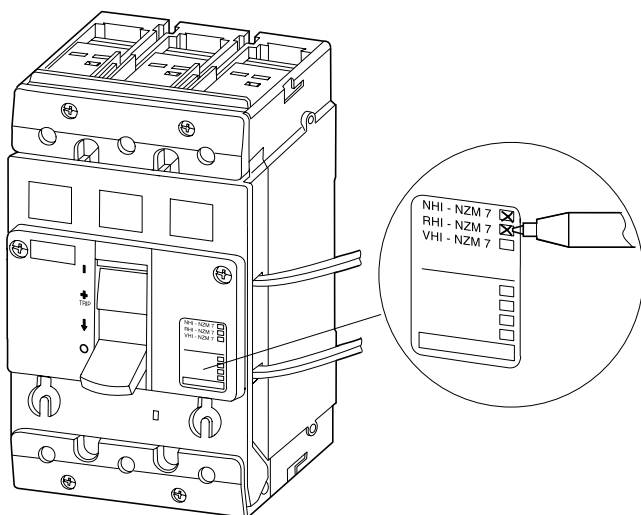


8



9

Beschriftung mit wischfestem Filzstift
 Marking with a water-proof felt pen
 Incrire la référence avec un stylo feutre indélébile
 Dicitura con penna difeltro resistente all'acqua
 Marcar con un lápiz defeltro resistente al agua
 用防擦毛笔写



10

Ausbau
 Dismantling
 Démontage
 Smontaggio
 Desmontaje
 拆除

